

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Industrial Vehicles & Machinery Products Division**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**6B1, Place du Portage, Phase III**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>REPAIR AND OVERHAUL SUPPORT ...   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W8486-11AL02/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>005  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W8486-11AL02   | <b>Date</b><br>2012-04-02  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$HS-623-58442  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>hs623.W8486-11AL02   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2012-04-05</b>  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight Saving<br>Time EDT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Allard, Denis  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>hs623                                      |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-4003 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-5227                                     |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

## Révision 005

Cette modification est demandé afin de fournir aux fournisseurs une question et réponse, qui modifie l'annexe B - Établissement de prix pour les taux horaires et la marge bénéficiaire.

### Question 1:

Dans la proposition présente, l'année 1 est identifiée comme 2011/2012, l'année 2 comme 2012/2013 et ainsi de suite. Nous pensons que l'année 1 devrait être 2012/2013, l'année 2 comme 2013/2014 et ainsi de suite?

### Réponse:

Nous avons fait la révision suivante a l'annexe B - Établissement de prix pour les taux horaires et la marge bénéficiaire.

## ANNEXE C

### ÉTABLISSEMENT DE PRIX POUR LES TAUX HORAIRES ET LA MARGE BÉNÉFICIAIRE

| BASE DE PAIEMENT   | ANNÉE 1                       | ANNÉE 2                       | ANNÉE 3                       | ANNÉE 4                       | ANNÉE 5                       |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|  | A être<br>inséré par<br>TPSGC | A être<br>inséré par<br>TPSGC | A être<br>inséré par<br>TPSGC | A être<br>inséré par<br>TPSGC | A être<br>inséré par<br>TPSGC |
|  |                               |                               |                               |                               |                               |
| <b>1. Tarifs horaires fermes pour les réparations et les révisions effectuées à l'intérieur des installations.</b> L'Entrepreneur doit être payé au tarif horaire ferme correspondant à des travaux de R et R intérieurs : |                               |                               |                               |                               |                               |
| Ingénieur  | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            |
| Technicien   | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            |
| Électricien  | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            |
| Dessinateur  | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            |
| Traitement de texte  | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            |
| Personnel administratif  | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            | \$                            |
|  |                               |                               |                               |                               |                               |
| <b>2. Tarif horaire ferme pour l'enquête spéciale et les études techniques.</b> L'Entrepreneur doit être payé au tarif horaire ferme correspondant à chacune des catégories suivantes :                                    |                               |                               |                               |                               |                               |

|  |            |            |            |            |            |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|
| Ingénieur  | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| Technicien   | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| Électricien  | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| Dessinateur  | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| Traitement de texte  | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| Personnel administratif  | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| <b>3. Tarifs horaires fermes pour les recherches et l'appui techniques.</b> L'Entrepreneur doit être payé au tarif horaire ferme correspondant à chacune des catégories suivantes :                  |            |            |            |            |            |
| Ingénieur  | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| Technicien   | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| Électricien  | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| Dessinateur  | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| Traitement de texte  | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| Personnel administratif  | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| <b>4. Tarif horaire ferme pour le représentant du fabricant sur le chantier (RFC) et pour les équipes mobiles de réparation (ÉMR).</b> L'Entrepreneur doit être payé au tarif horaire ferme indiqué. |            |            |            |            |            |
|  | \$         | \$         | \$         | \$         | \$         |
| <b>MATÉRIAUX, ETC.</b>   | MAJORATION | MAJORATION | MAJORATION | MAJORATION | MAJORATION |
| <b>5. Pièces, pièces de rechange et matériaux fournis à l'Entrepreneur.</b> L'Entrepreneur doit être payé au coût livré réel plus la majoration ferme indiquée.                                      | %          | %          | %          | %          | %          |
| <b>6. Majoration pour le sous-traitant.</b> L'Entrepreneur doit être payé au coût livré réel plus la majoration ferme indiquée.  | %          | %          | %          | %          | %          |

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.